

大學用書選譯

工業教育概論

劉亦常譯



教育部
正中書局
出版

006704

大學用書選譯

工業教育概論

Arthur B. Mays
劉亦常譯著

教育部出版
正中書局印行



S9000671



究必印翻

有所權版

版初臺月三年八十五國民華中

版二臺月四年三十六國民華中

論概育教業工

用學大
譯選書

元二 價定本基 冊一全

(費滙費運加酌埠外)

著者 Arthur B. Masy

譯者 劉亦常

出版者 教育書局

加印發行 正中書局

(臺灣臺北市衡陽路二十號)

暫遷臺北市南昌路一段十二號

發行人 李潔

海外總經銷 集成圖書公司

(香港九龍旺角洗衣街一五三號地下)

海風書店

(日本東京都千代田區神田神保町一丁目五六番地)

東海書店

(日本京都市左京區田中門前町九八地)

僑 (6331) 號八七六〇第字業臺版內 證記登部政內
(1000)

著者序

在過去三十餘年之中，經過了兩次世界大戰與一次嚴重的經濟衰落，而於經濟由迅速復元以趨於普遍繁榮之後，又從事大規模的軍備競賽。這一切事實都強調地指出了工業教育的重要性，而且每一事件都足以表明其對工業訓練上的特殊要求。無論將來的歷史學者給予現在這個時代以何種名稱，現在這個時代，是一個工業時代，則毫無疑義。今日人類生活中的顯著特質之一，就是工業的現代化，所以如果忽略了工業方面的訓練，則無論普通教育或職業教育都不可能成為完善的教育。

本書之作，在於適應一種需要，使從事於研究現代教育與現代工業者能够瞭解工業教育的歷史，工業教育的問題，與工業教育的程序。尤其是要供給一本教科書，以爲一般的公立學校或工業界自行設置的學校內，從事工業教育方面的師資訓練之用。另一個希望，就是使本書能够有所貢獻於富有經驗的教師與行政人員，以及對於工業教育具有興趣的人士。

著者撰寫本書時，曾經大量取材於其現已絕版的早年著作，但修改之處甚多，新增材料亦復不少。所以，這一本書不是一本舊作的增訂本，而是爲今日及最近之將來的學者寫了一本新書。著者的主要目的，是要以簡明正確的文字，敘述工業教育的歷史背景及現在的問題、目的與方法，使讀者明確瞭解工業教育在現代生活中之重要任務。

阿瑟·比·美斯 (Arthur B. Mays)

一九五一年
十二月

工業教育概論

目 錄

第一章 工業教育的起源及其意義

工業教育的原始方式	一
社會進化的由來	一
工業進步的循環程序	二
工業教育的現代意義	三
手工技藝的教育價值	三
有效的工業教育之需要	四
結 論	六

第二章 徒弟制度與工業教育

徒弟制度的定義	七
徒弟制度的特質	八

徒弟制度與學校教育.....	九
----------------	---

徒弟制度的歷史之重要性.....	一二
------------------	----

結 論.....	一三
----------	----

第三章 古代徒弟制度.....	一五
-----------------	----

父子關係與徒弟制度.....	一五
----------------	----

義父義子與徒弟制度.....	一六
----------------	----

「草紙契約」的發掘.....	一八
----------------	----

古代埃及徒弟制度.....	一八
---------------	----

徒弟的年齡.....	一九
------------	----

希臘羅馬徒弟制度.....	二〇
---------------	----

徒弟的法律地位.....	二二
--------------	----

結 論.....	二二
----------	----

第四章 中世紀的徒弟制度.....	二五
-------------------	----

徒弟制度的復興.....	二五
--------------	----

徒弟制度在歐洲的發展.....	二五
-----------------	----

中世紀徒弟制度的優點·····	二六
徒弟契約的年限約定·····	二八
徒弟制度的興衰·····	二八
「工匠與徒弟法」的制定·····	三〇
國家徒弟制度·····	三一
職工同業公會徒弟制度的沒落·····	三一
結 論·····	三二

第五章 早期的美國徒弟制度

殖民時期技術工人的缺乏·····	三五
英國徒弟制度傳入美國·····	三五
殖民地區的工業中心·····	三六
殖民時期徒弟制度的特質·····	三七
徒弟的學習期限·····	三八
殖民政府對於徒弟制度之監督·····	三八
殖民時期徒弟制度的精神·····	三九
殖民時期徒弟制度的沒落·····	四一

革命以後的徒弟制度.....四三

童工問題的開始.....四四

僱主的態度.....四五

舊式徒弟制度的結束.....四六

結 論.....四六

第六章 現代徒弟制度.....四九

舊制度的新適應.....四九

最近的發展.....四九

合作徒弟制度的特質.....五〇

徒弟制度與學校教育.....五一

徒弟法的制定與推行.....五一

工廠徒弟制度.....五三

僱主聯合會與徒弟訓練.....五六

工廠行業的徒弟訓練.....五八

定做行業的徒弟訓練.....五八

營造技術的改進.....五九

第七章 現代訓練問題

營造工程的季節性	六〇
營造工程的間歇性	六一
建築公司與徒弟制度	六一
建築行業徒弟訓練的困難	六三
解決問題的途徑	六五
徒弟訓練的合作計劃之推行	六六
州政府督導的必要	六七
修理行業的徒弟訓練	六八
結 論	六九
工業革命的影響	七一
分工制度	七一
半技術工人與無技術工人的訓練問題	七二
技術工人的訓練問題	七四
轉業訓練與升級訓練	七七
領班的訓練問題	七九

非工廠工人的訓練問題.....	八〇
-----------------	----

職業技術人材的訓練問題.....	八二
------------------	----

高級工業人材的訓練問題.....	八二
------------------	----

結 論.....	八三
----------	----

第八章 技術的重要性.....	八五
-----------------	----

兩種不同的說法.....	八五
--------------	----

技術的定義.....	八七
------------	----

技術的重要性之現在與將來.....	八九
-------------------	----

結 論.....	九一
----------	----

第九章 全日職業校班.....	九三
-----------------	----

職業教育思潮的興起.....	九三
----------------	----

全日職業學校的發展.....	九三
----------------	----

全日職業學校的優點.....	九五
----------------	----

全日職業學校的缺點.....	九六
----------------	----

全日職業學校的課程問題.....	九七
------------------	----

第十章 半日職業校班

訓練熊量的彈性問題·····	九八
三種不同的訓練課程·····	九八
結 論·····	一〇〇
半日學校的理論根據·····	一〇一
半日學校的特質·····	一〇二
半日學校的種類·····	一〇二
青年工人補習學校·····	一〇三
中學職業訓練班·····	一〇三
在業工人進修班·····	一〇六
二部制在業工人進修班·····	一〇七
工人轉業訓練班·····	一〇七
顧問委員會·····	一〇七
半日學校的學生·····	一〇九
半日學校的教師·····	一一一
教材的編著·····	一一二

教育行政要領·····	一一三
-------------	-----

結 論·····	一一六
----------	-----

第十一章 夜間工業學校·····	一一九
------------------	-----

夜間工業學校的重要性·····	一一九
-----------------	-----

早期的夜間學校·····	一一九
--------------	-----

夜間學校的現代發展·····	一二〇
----------------	-----

夜間工業學校的特質·····	一二一
----------------	-----

夜校學生的特性·····	一二二
--------------	-----

夜校學生的個別需要·····	一二四
----------------	-----

夜校課程問題·····	一二五
-------------	-----

夜校的組織與行政·····	一二六
---------------	-----

夜校的視導問題·····	一二〇
--------------	-----

夜校教師問題·····	一二一
-------------	-----

夜間工業教育的趨勢·····	一二三
----------------	-----

結 論·····	一二四
----------	-----

第十二章 函授學校……………一三五

函授教育的發展……………一三五

函授學校的特殊功能……………一三六

函授學校的教育方式……………一三七

函授學校的內在困難……………一三八

函授學校的學生……………一四〇

函授教育的改進……………一四一

結 論……………一四二

第十三章 中學工藝教育……………一四三

工藝教育的萌芽……………一四三

工藝教育的發展……………一四三

工藝教育的演進……………一四四

工藝教育的目的……………一四六

工藝科目在課程裡面的地位……………一四七

工藝教育與科學知識……………一四九

工藝教育與精神訓練·····	一四九
工藝教育與道德訓練·····	一五〇
工藝教育的社會價值·····	一五〇
工藝教育與自我管理·····	一五〇
工藝教育與手工藝技巧及機械知識·····	一五一
工藝科目與職業教育·····	一五二
結 論·····	一五二

第十四章 職業技術訓練

技術人員的訓練機構·····	一五五
技術訓練的類別·····	一五五
訓練責任的歸宿問題·····	一五六
技術訓練課程的性質·····	一五八
關於教師的問題·····	一五九
關於訓練對象的問題·····	一六〇
職業技術訓練之將來·····	一六一
結 論·····	一六一

第十五章 女性從業人員的訓練 一六三

婦女的社會地位之提高 一六三

婦女在工業界的分佈情形 一六五

職業婦女的年齡與家庭狀況 一六七

學校的責任 一六八

婦女工業訓練科目舉例 一七〇

熟練女工及初級女性職員的訓練 一七〇

結 論 一七一

第十六章 廠營訓練事業 一七三

工廠自辦訓練的緣由 一七三

廠營訓練事業的開端與發展 一七四

訓練的目的 一七六

訓練的種類 一七七

合作方式的訓練計劃 一八〇

廠營訓練事業的缺點 一八二

廠營訓練事業的特質·····	一八三
----------------	-----

廠營訓練事業的優點·····	一八四
----------------	-----

廠營訓練事業的將來·····	一八五
----------------	-----

結 論·····	一八五
----------	-----

第十七章 工業教育行政·····一八七

教育行政工作的重要性·····	一八七
-----------------	-----

工業教育行政的特殊問題·····	一八七
------------------	-----

公共關係·····	一八八
-----------	-----

顧問委員會·····	一九〇
------------	-----

內部關係·····	一九一
-----------	-----

人事問題·····	一九二
-----------	-----

教育設備的管理·····	一九四
--------------	-----

各級政府的合作關係·····	一九五
----------------	-----

工業教育計劃的發展·····	一九五
----------------	-----

工業教育行政的趨勢·····	一九六
----------------	-----

結 論·····	一九七
----------	-----

第十八章 工業教師訓練問題

.....一九九

行業教師與在職訓練.....

.....一九九

行業教師應有的學識.....

.....二〇〇

行業教師應有的能力.....

.....二〇一

行業教師應有的品格.....

.....二〇二

相關科目教師的訓練問題.....

.....二〇三

工藝教師的訓練問題.....

.....二〇四

工藝教師的訓練課程.....

.....二〇五

工藝教師的觀點與態度.....

.....二〇七

結論.....

.....二〇八

第十九章 工業教育問題總結

.....二一一

工業教育的特殊性質.....

.....二一一

影響工業教育的幾個重要因素.....

.....二二三

工業教育計劃必須隨時改進.....

.....二二三

公立學校應負的責任.....

.....二二四